

NOTICE OF FORM CHANGE NO. 04-030

DATE

02/06/2004

TO:
County Welfare Director
Supply Clerk / Forms Coordinator

FROM:
Forms Management Unit
(916) 657-1907

- Community Care Licensing District Offices
 Private and Public Adoption Agencies

- District Attorney
 Other

Listed below is information regarding a form change. Only applicable information is shown.

This notice updates your Department of Social Services County Forms Catalog.

FORM NUMBER AND TITLE **RS 36 (10/03) English and Spanish
Employment and Training Requirements for Refugee Cash Assistance (RCA)**

ORDER UNIT MASTER ONLY	<input checked="" type="checkbox"/> Free <input type="checkbox"/> Sold	ESTIMATED PRICE	INITIAL SUPPLY SENT <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> New <input checked="" type="checkbox"/> Revised	DATE OF FORM 10/03	REPLACES 5/03	<input type="checkbox"/> Obsolete
REQUIRED FORM- <input type="checkbox"/> No Change Permitted	REQUIRED FORM- <input checked="" type="checkbox"/> Substitute Permitted With Prior DSS Approval	<input type="checkbox"/> Recommended Form	
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED STOCK MAINTAINED AT: Department of Social Services Warehouse P.O. Box 980788 West Sacramento, CA 95798-0788		<input type="checkbox"/> Other:	

FORMS DISPOSITION AND SPECIAL INSTRUCTIONS

DISPOSITION OF OLD SUPPLY

- Use until exhausted Destroy

USE NEW FORM

- When supply available in DSS Warehouse Use new form effective 10/03

USE FORM IN ACCORDANCE WITH

- All County Letter No.
 Other (specify)

ADDITIONAL INFORMATION REGARDING FORM CHANGE

Attached is a Reproducible Copy

Print Form: 8 1/2 x 11, one sided.

Check on the internet to see if forms are available at www.dss.cahwnet.gov

For camera-ready copies of English and Spanish forms, please call the Forms Management Unit (FMU) at (916) 657-1907, or by electronic mail at: fmudss@dss.ca.gov. Contact Language Services for other languages at (916) 445-6778 or by electronic mail at LTS@dss.ca.gov.

DISTRIBUTION: *Original Copy:* Applicant
Second Copy: CWD Case File

CLIENT NAME	SSN
CASE NUMBER	ALIEN NUMBER
WORKER NAME	DATE
WORKER NUMBER	TELEPHONE ()

EMPLOYMENT AND TRAINING REQUIREMENTS FOR REFUGEE CASH ASSISTANCE (RCA)

WHAT IS RCA?

RCA is cash aid to help you resettle, learn English, and get a job in this country. It is mostly for single individuals or married couples with no minor children under the age of 18. The program is for the first 8 months from the date you entered the U.S. as a refugee, or the date your asylum was granted, or the date you were certified as a trafficking victim.

You must follow the rules to get RCA, so it is important that you understand the rules. If you do not follow the rules, RCA will stop. Most of the rules are there to help you get a job.

RULES:

Registration

Unless your Worker says you are exempt, you must go to a Service Provider or Referral Agency to find out what services you need in order to get a job (become employed).

To register, you must complete an RS 3 Referral/Notification Form and take it to the Referral Agency listed in the RS 3. Make sure that the Referral Agency signs or stamps the RS 3, then return one of the signed or stamped copies to your Worker.

You must cooperate fully with the Referral Agency and go to all scheduled interviews, appointments, training classes, and other activities.

Job Search

You may be required to participate in job search. Also, you may be sent to Employment Services, where you must attend a class which will help you in your search for work. You must also go to job interviews and look for employers who could use your skills.

Employment

You must accept a job if it is offered to you unless you have a good reason. You may be employed full-time or part-time and still receive some RCA if your income minus, disregards is less than the full RCA grant. Therefore, you would not lose money by getting a job. Medical benefits may also continue for a time, even if you no longer receive a grant.

If you get a job, you must tell your Worker within 5 days and report the job on the reporting documents required by the county.

Training

You must go to the training that the Referral Agency assigns you to. You cannot be excused to attend some other training. If you want to go to school part time outside your assigned class hours, you may do so, if you are still available to accept a job.

Full-time adult students are not eligible to receive RCA.

You may be able to get payment for expenses while you are in training, or until you get your first paycheck. These payments include such things as child care, transportation, tools, and union dues.

If you are assigned to an English as a Second Language (ESL) or Vocational Training Class, you must attend classes regularly as required by the training provider and follow all of their rules.

Compliance Plan

If you do not meet the training and job services rules, the county will call you in for an interview to agree on a plan to fix the problem. This is called a Compliance Plan.

Penalties

If you do not report as required by the County, the County cannot send you any more aid. If you refuse or quit a job, or fail to meet the training rules, or fail to take part in the compliance plan process, your cash aid will be stopped for 3 or 6 months. This may mean that your RCA will be stopped permanently since the rules limiting the months of RCA you can get, depending on when you entered the United States, as a refugee or were granted asylum or certified as a trafficking victim (time-eligibility rules), still apply.

CERTIFICATION

You and the Worker will both sign below to show that your rights and responsibilities as an RCA registrant/participant in the various training and job services have been explained to you and that you understand what they mean. Ask any questions you have about your rights and responsibilities before you sign your name.

This information has been:

read by me
 read to me in _____ (Language _____)

SPECIFY

SIGNATURE OF APPLICANT	DATE
TRANSLATOR'S SIGNATURE (IF PRESENT)	DATE

SIGNATURE ON TRANSLATED VERSION

Yes No

*I certify that I have informed the applicant of his or her rights and responsibilities as stated above.
The applicant appears to understand his or her rights and responsibilities.*

WORKER'S SIGNATURE	WORKER'S NUMBER	DATE
--------------------	-----------------	------

COUNTY USE

DISTRIBUTION: *Original Copy:* Applicant
Second Copy: CWD Case File

**REQUISITOS DE EMPLEO Y ENTRENAMIENTO
 PARA EL PROGRAMA DE ASISTENCIA
 MONETARIA PARA REFUGIADOS (RCA)**

NOMBRE DEL CLIENTE		NUMERO DE SEGURO SOCIAL
NUMERO DEL CASO		NUMERO DE INMIGRANTE
NOMBRE DEL TRABAJADOR		FECHA
NUMERO DEL TRABAJADOR	NUMERO DE TELEFONO ()	

¿QUE ES RCA?

RCA es asistencia monetaria para ayudarle a usted a establecerse, aprender inglés, y obtener un empleo en este país. Este beneficio es principalmente para solteros o parejas casadas que no tienen hijos menores de 18 años de edad. Este programa es para ayudarle los primeros 8 meses después de haber entrado como refugiado a los Estados Unidos, o a partir de la fecha que se le otorgó asilo, o la fecha que se certificó que usted era una víctima de traficantes.

Tiene que seguir las reglas para poder recibir RCA, así es de que es importante que usted entienda. Si no sigue las reglas, se discontinuará la RCA. El propósito de la mayoría de las reglas es ayudarle a obtener un empleo.

REGLAS:

Registro

A menos que su trabajador diga que usted está exento, tendrá que ir con un proveedor de servicios u oficina de información para averiguar qué servicios necesita para poder obtener un empleo (tener un empleo).

Para registrarse, tiene que completar el RS 3 (Formulario de referencia/notificación para el proveedor de servicios) y entregarlo a la oficina de información que aparece en el formulario RS 3. Asegúrese de que la oficina de información firme o de que le ponga el sello al formulario RS 3. Después devuelva una de las copias con la firma o el sello a su trabajador.

Tiene que cooperar plenamente con la oficina de información e ir a todas las entrevistas programadas, citas, clases de entrenamiento, y otras actividades.

Búsqueda de empleo

Es posible que se requiera que participe en una búsqueda de empleo. Es posible que también se le envíe a servicios de empleo en donde usted tendrá que ir a una clase para que le ayuden en su búsqueda de un trabajo. También tendrá que ir a entrevistas y buscar empleadores que pudieran usar sus habilidades de trabajo.

Empleo

Tiene que aceptar un empleo si se lo ofrecen, a menos que tenga un motivo justificado para no aceptarlo. Es posible que el empleo sea de tiempo completo o de tiempo parcial y que todavía reciba parte de RCA si sus ingresos, menos las deducciones en los ingresos son menos que la subvención completa de RCA. Así es de que, no perderá dinero si obtiene un empleo. Además, es posible que los beneficios médicos continúen por un tiempo, aun si ya no recibe una subvención. Si obtiene un empleo, tiene que avisarle a su trabajador antes de que pasen 5 días y reportar el empleo usando los documentos requeridos por el condado.

Entrenamiento

Tiene que asistir al entrenamiento que la oficina de información le asigne. No se le permitirá asistir a ningún otro entrenamiento. Si quiere asistir a la escuela tiempo parcial, lo puede hacer siempre y cuando la escuela no interfiera con su horario asignado para el entrenamiento si es que todavía está disponible para aceptar un empleo.

Los estudiantes adultos que van a la escuela tiempo completo no son elegibles para recibir los beneficios de RCA.

Es posible que se le paguen los gastos de entrenamiento mientras está en entrenamiento o hasta que reciba su primer cheque de salario. Estos pagos incluyen tales cosas como el cuidado de niños, transporte, herramientas necesarias para el entrenamiento, y las cuotas del sindicato.

Si se le asigna a una clase de inglés como segundo idioma (ESL) o de entrenamiento vocacional, usted tiene que asistir a las clases regularmente tal como lo requiere el proveedor de entrenamiento y cumplir con todas sus reglas.

Plan de cumplimiento

Si no cumple con las reglas de entrenamiento y de servicios de empleo, el condado le llamará para una entrevista para establecer un plan que solucione el problema. A esto se le llama el "plan de cumplimiento."

Sanciones

Si no reporta tal como lo requiere el condado, el condado no puede mandarle más asistencia. Si rechaza o renuncia a su trabajo, o no cumple con las reglas de entrenamiento, o no participa en el proceso del plan de cumplimiento, se discontinuará su asistencia monetaria por 3 ó 6 meses. Esto puede significar que sus beneficios de RCA se discontinuarán permanentemente ya que aún aplican las reglas que limitan los meses que puede recibir RCA, dependiendo de cuándo llegó a los Estados Unidos como refugiado o cuándo se le otorgó asilo o se le certificó como una víctima de traficantes (reglas sobre el tiempo de elegibilidad).

CERTIFICACION

Tanto usted como su trabajador tienen que firmar a continuación para demostrar que se le han explicado y que usted entiende lo que significan sus derechos y responsabilidades como persona registrada o participante en el Programa de RCA con respecto a los varios servicios de entrenamiento y empleo. Haga cualquier pregunta que tenga sobre sus derechos y responsabilidades antes de poner su firma.

Esta información:

la leí yo mismo

me la han leído en (idioma _____)

ESPECIFIQUE

FIRMA DEL SOLICITANTE	FECHA
FIRMA DEL TRADUCTOR (SI ESTA PRESENTE)	FECHA

PARA USO DEL CONDADO/COUNTY USE

SIGNATURE ON TRANSLATED VERSION Yes No

*I certify that I have informed the applicant of his or her rights and responsibilities as stated above.
 The applicant appears to understand his or her rights and responsibilities.*

WORKER'S SIGNATURE	WORKER'S NUMBER	DATE
--------------------	-----------------	------